

WhammyTM
DigTech.



Owner's Manual

WHAMMY
[Dansk]

Garanti

Vi hos DigiTech® er meget stolte af vores produkter og back-up hver af dem, vi sælger, med følgende garanti:

1. Registrer venligst online på www.digitech.com inden for ti dage efter købet for at validere denne garanti. Denne garanti er kun gyldig i USA.
2. DigiTech garanterer, at dette produkt, når det købes nyt fra en autoriseret amerikansk DigiTech-forhandler og udelukkende bruges i USA, er fri for defekter i materialer og udførelse under normal brug og service. Denne garanti er kun gyldig for den oprindelige køber og kan ikke overdrages.
3. DigiTechs ansvar under denne garanti er begrænset til reparation eller udskiftning af defekte materialer, der viser tegn på defekt, forudsat at produktet returneres til DigiTech MED RETURNERINGSGODKENDELSE, hvor alle dele og arbejdskraft vil være dækket op til en periode på et år. Et returautorisationsnummer kan fås fra DigiTech på telefon. Virksomheden er ikke ansvarlig for eventuelle følgeskader som følge af produktets brug i nogen kredsløb eller samling.
4. Købsbevis anses for at være forbrugerens ansvar. En kopi af den originale købskvittering skal leveres til enhver garantiservice.
5. DigiTech forbeholder sig retten til at foretage ændringer i design eller foretage tilføjelser til eller forbedringer af dette produkt uden at pådrage sig nogen forpligtelse til at installere det samme på tidligere fremstillede produkter.
6. Forbrugeren mister fordelene ved denne garanti, hvis produktets hovedenhed åbnes og ændres af andre end en certificeret DigiTech-tekniker, eller hvis produktet bruges med AC-spændinger uden for det område, som producenten har foreslået.
7. Ovenstående er i stedet for alle andre garantier, udtrykte eller underforståede, og DigiTech hverken påtager sig eller autoriserer nogen person til at påtage sig nogen forpligtelse eller ansvar i forbindelse med salget af dette produkt. DigiTech eller dets forhandlere kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlige for særlige skader eller følgeskader eller for nogen forsinkelse i udførelsen af denne garanti på grund af årsager uden for deres kontrol.

BEMÆRK: Oplysningerne i denne manual kan til enhver tid ændres uden varsel. Nogle oplysninger i denne vejledning kan også være unøjagtige på grund af udokumenterede ændringer i produktet eller operativsystemet, siden denne version af vejledningen blev færdiggjort. Oplysningerne i denne version af brugervejledningen erstatter alle tidligere versioner.

Tillykke med købet af din nye Whammy™ Pedal. Den 5. generation af Whammy tilbyder DigiTechs nyeste pitch shifting-teknologi, klassiske Whammy pitch bending-effekter og ægte bypass-drift til både guitar og bas. Den tilføjede Classic/Chords-omskifter skifter mellem enkelt tone og akkord Whammy-tilstande, hvilket giver bundsolide tonehøjdeskiftende effekter.

Whammy-grænsefladen har de samme gamle Whammy-pitchbending-muligheder, som du er vant til, sammen med nogle ekstra pitchbend-indstillinger fra Whammy DT.

Funktioner:

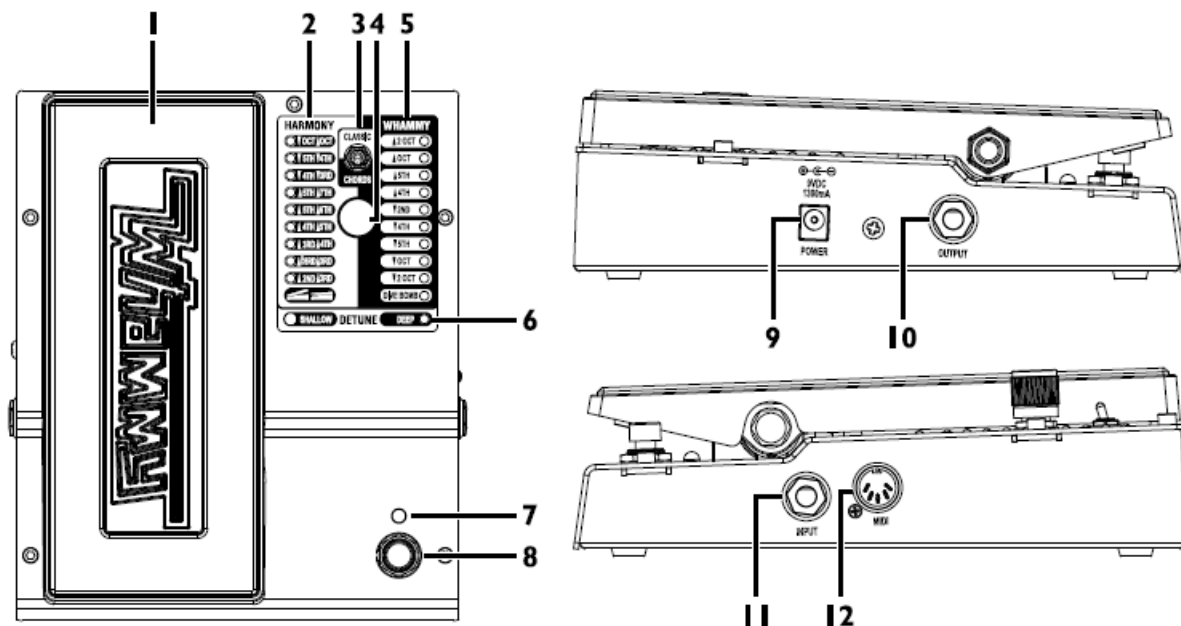
- Whammy Pitch Bending Effects
- Klassisk Whammy Interface
- Classic/Chords Switch
- Ægte bypass-drift
- MIDI-indgang til fjernbetjening af Whammy-effekter
- Inkluderet strømforsyning

Inkluderede varer:

- Whammy Pedal
- Strømforsyning
- Brugervejledning
- Garantiregistreringsinformationskort

Hvis der mangler noget, bedes du kontakte fabrikken med det samme.

Detailed Description

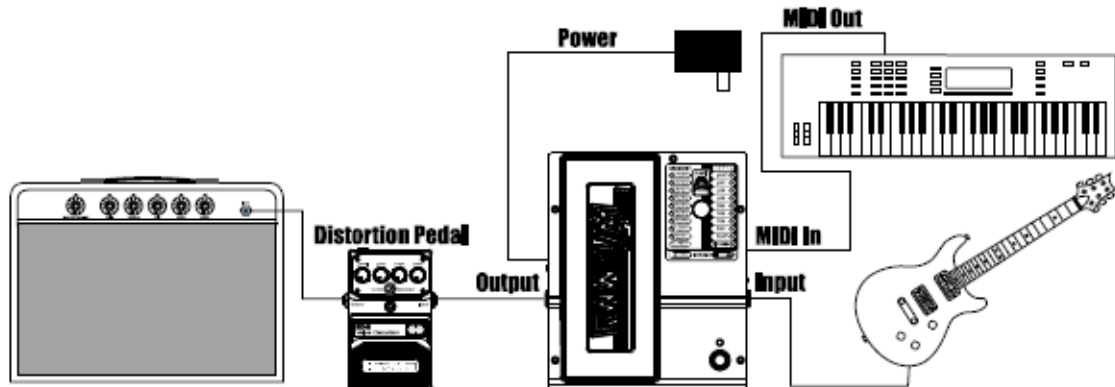


1. Expression Pedal: Denne pedal bruges til at styre tonehøjden for den valgte Harmony-, Whammy- eller Detune-effekt. At vippe den fremad (tå ned) øger mængden af tonehøjdebøjning, mens rygning tilbage (tå op) mindsker mængden af tonehøjdebøjning.
2. Harmony LED'er: En af disse LED'er vil lyse, når en Harmony effekt er valgt. Harmony-effekter har et tørt signal tilføjet til effektsignalet.
3. Classic/Chords Switch: Denne switch skifter mellem den klassiske Whammy-algoritme (Classic) og moderne algoritme fra Whammy DT (Chords). Klassisk indstilling er ideel til afspilning af en enkelt tone, mens indstillingen Chords er bedst egnet til bøjning af hele akkorder.
4. Vælgerknap: Denne knap bruges til at vælge en af Whammy-, Harmony- eller Detune-effekterne.
5. Whammy LED'er: En af disse LED'er vil lyse, når en Whammy effekt er valgt. Whammy-effekter har ikke tørt signal tilføjet til effektsignalet.
6. Detune LED'er: En af disse LED'er vil lyse, når en Detune effekt er valgt. Expression-pedalen styrer mængden af Detune-signal blandet med det tørre signal.
7. Status LED: Denne LED lyser for at angive, at effekten er tændt. Når effekten omgås, vil denne LED være slukket.
8. Effekt On/Off-knap: Denne knap tænder og slukker for Whammy-, Harmony- eller Detune-effekten.
9. Strømindgang: Tilslut strømforsyningen til dette stik. Brug ikke anden strømforsyning end den medfølgende strømforsyning.
10. Udgangsstik: Forbind dette stik til en anden pedalindgang eller indgangen på en forstærker.
11. Instrumentindgang: Tilslut dit instrument til dette stik.
12. MIDI-input: Tilslut en ekstern MIDI-enhed til dette stik med det formål at fjernstyre Whammy.

Oprettelse af forbindelser

Whammy pedalen er ekstrem nem at sætte op og bruge. Følg disse trin for at komme i gang.

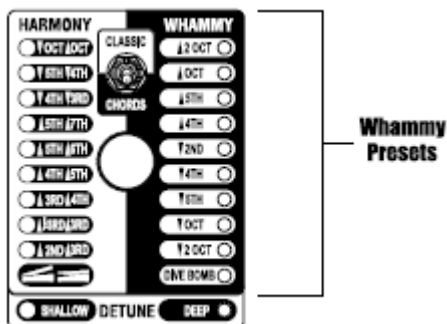
1. Tilslut dit instrument til Whammy's Input Jack.
2. Tilslut fra Whammy's Output Jack til din foretrukne distortion-pedal eller til din forstærker.
3. Hvis du bruger en ekstern MIDI-enhed til kontrol, skal du forbinde fra MIDI-udgangen fra MIDI-enheden til Whammy's MIDI-indgang.
4. Tilslut den medfølgende strømforsyning til en stikkontakt og den anden ende til Whammy's strømindgang.
5. Tænd for din forstærker og juster lydstyrken til det ønskede niveau.
6. Brug Effekt On/Off-fodkontakten til at aktivere effekten, skub Expression Pedalen helt frem (tå ned), og drej derefter vælgerknappen for at vælge den ønskede effekt.



Effekter

Whammy effekter

Denne gruppe af effekter vil bøje dit indkommende signal enten op eller ned afhængigt af den effektindstilling, du har valgt. Når ekspressionspedalen vippe frem og tilbage, vil signalet bøjes fra den oprindelige input-pitch (toe up) til den tonehøjde, der er specificeret af den valgte effektindstilling (toe down).



2 OKT OP – Bøjer din input tone to oktav op.

1 OKT OP – Bøjer din inputtone en oktav op.

5TH UP – Bøjer inputtonen 7 halvtone (5. interval) op.

4TH UP – Bøjer inputtonen 5 halvtone (4. interval) op.

2ND DN – Bøjer inputtonen 2 halvtone (2. interval) ned.

4TH DN – Bøjer inputtonen 5 halvtone (4. interval) ned.

5TH DN – Bøjer inputtonen 7 halvtone (5. interval) ned.

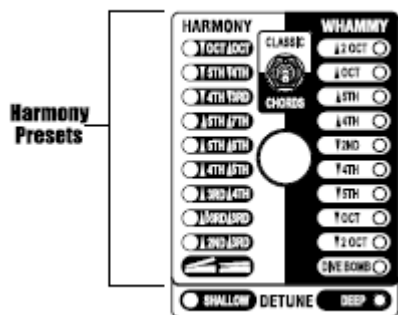
1 OCT DN – Bøjer din inputtone en oktav ned.

2 OCT DN – Bøjer din inputnote to oktav ned.

DIVE BOMB – Bøjer din inputnote tre oktav ned.

Harmoni effekter

Denne gruppe af effekter tilføjer en harmoni til dit indkommende signal. Både harmonitonen og indgangssignalet blandes sammen, som om to guitarer spillede samtidigt. Mens du vipper pedalen frem og tilbage, bøjes harmonitonen mellem to intervaller, der er angivet af den valgte effektindstilling, men indgangssignalet forbliver uændret. OCT DN/OCT UP – Bøjer harmonien mellem en oktav under (toe up) og en oktav over (toe down) inputtonen.



5TH DN/4TH DN – Bøjer harmonien mellem en kvint (tå op) og en fjerde (tå ned) under inputtonen.

4TH DN/3RD DN – Bøjer harmonien mellem en kvart (tå op) og en mindre terts (tå ned) under inputtonen.

5TH UP/7TH UP – Bøjer harmonien mellem en kvint (tå op) og en dominerende septim (tå ned) over inputtonen.

5TH UP/6TH UP – Bøjer harmonien mellem en kvint (tå op) og en sjette (tå ned) over inputtonen.

4TH UP/5TH UP – Bøjer harmonien mellem en kvart (tå op) og en kvint (tå ned) over inputtonen.

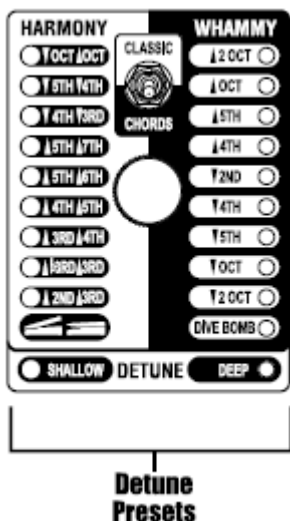
3RD UP/4TH UP – Bøjer harmonien mellem en terts (tå op) og en fjerde (tå ned) over inputtonen.

MIN 3RD UP/3RD UP – Bøjer harmonien mellem en mol terts (tå op) og en dur terts (tå ned) over inputtonen.

2ND UP/3RD UP – Bøjer harmonien mellem en anden (tå op) og en tredje (tå ned) over inputtonen.

Detune effekter

Denne gruppe af effekter skaber en kopi af dit inputsignal, skift tonehøjden for det kopierede signal, og bland det derefter tilbage med det originale signal. Når ekspressionspedalen vippes frem og tilbage, ændres niveauet af dette afstemte signal. Med pedalen i positionen tå op, høres kun det originale tørre signal. Når pedalen vippes fremad, blandes mere af det afstemte signal med det tørre signal.



SHALLOW – Det kopierede signal afstemmes lidt fra den originale tonehøjde.

DEEP – Det kopierede signal er væsentligt afstemt fra den originale tonehøjde.

MIDI funktioner

Whammy har en MIDI-indgang til modtagelse af indgående MIDI-data. MIDI-beskeder kan vælge en Whammy-effekt og indstille, om effekten er i aktiv eller forbigået tilstand. MIDI CC beskeder kan derefter bruges til at styre Whammy Expression Pedal positionen.

MIDI kanal

Whammy kan modtage MIDI-beskeder på enhver eller alle MIDI-kanaler. De følgende trin beskriver proceduren for adgang til eller ændring af MIDI-kanalen.

1. Afbryd strømmen fra Whammy-pedalen.
2. Tryk og hold på Effekt On/Off-fodkontakten, mens du tilslutter strømmen igen. En af effekt-LED'erne begynder at blinke, hvilket indikerer den aktuelt valgte MIDI-kanal.

- [illegible]

Whammy bruger MIDI Program Change kommandoer til effektvalg. Effekter kan vælges i enten aktiv eller forbigået tilstand. Følgende illustrationer viser MIDI Program Change mappings for Classic mode og Chords mode.

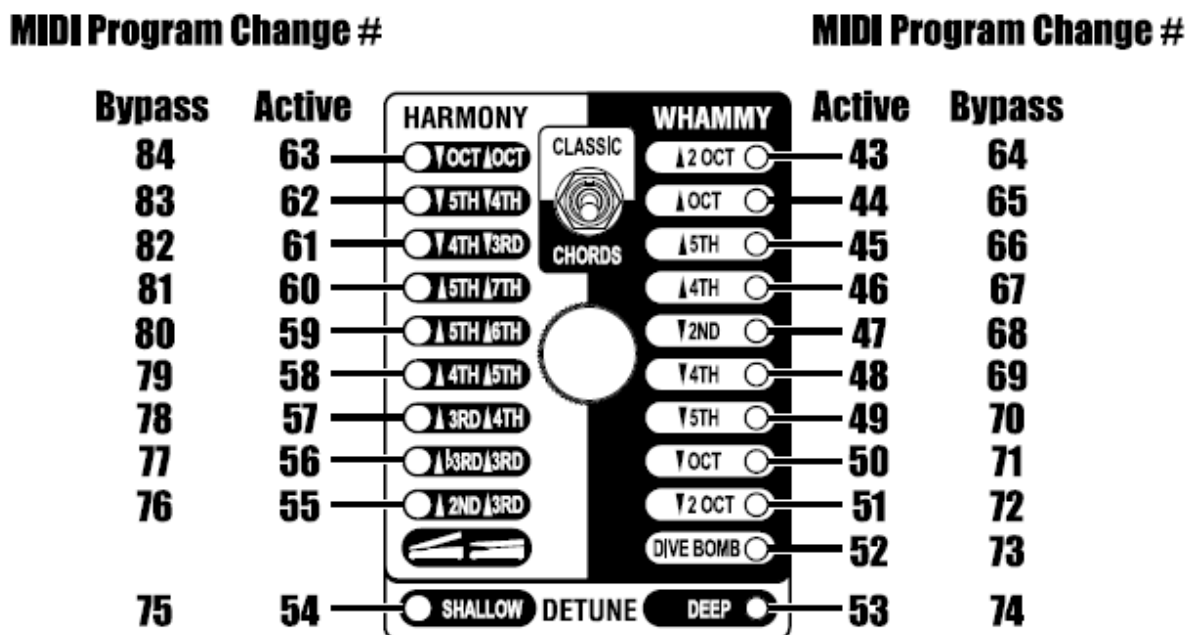
Når den er indstillet til klassisk tilstand, skitserer den følgende illustration de programændringskommandoer, der genkendes af Whammy, og den tilsvarende effektindstilling og dens status.

MIDI Program Change #

Bypass	Active	HARMONY	WHAMMY	Active	Bypass
42	21	☒ OCT ☐ OCT	CLASSIC	☐ 2 OCT ☒	22
41	20	☐ 5TH ☒ 4TH		☐ OCT ☒	23
40	19	☐ 4TH ☒ 3RD	CHORDS	☐ 5TH ☒	24
39	18	☐ 5TH ☒ 7TH		☐ 4TH ☒	25
38	17	☐ 5TH ☒ 6TH		☐ 2ND ☒	26
37	16	☐ 4TH ☒ 5TH		☐ 4TH ☒	27
36	15	☐ 3RD ☒ 4TH		☐ 5TH ☒	28
35	14	☐ 3RD ☒ 3RD		☐ OCT ☒	29
34	13	☐ 2ND ☒ 3RD		☐ 2 OCT ☒	30
				☐ DIVE BOMB ☒	31
33	12	☐ SHALLOW ☒ DETUNE ☐ DEEP			32

Effekter MIDI Program Change Mapping (Chords Mode)

Når den er indstillet til Chords-tilstand, skitserer den følgende illustration de programændringskommandoer, der genkendes af Whammy, og den tilsvarende effektindstilling og dens status.



MIDI Kontinuerlig kontrol

Ved at bruge MIDI-kontinuerlige kontrolkommandoer kan Whammy's Expression Pedal-position fjernstyres. MIDI CC11 justerer Expression Pedal-positionen. En værdi på 0 på MIDI CC11 svarer til en tå op-position og en værdi på 127 svarer til en tå ned-position.

Kalibrering af udtrykspedalen

I det usandsynlige tilfælde, at udtrykspedalen ikke reagerer korrekt, eller at tonen ikke bøjes eller vender tilbage til den korrekte tonehøjde, skal den muligvis kalibreres igen. Følgende trin skitserer proceduren for re-kalibrering af udtrykspedal:

1. Afbryd strømmen fra Whammy-pedalen.
2. Tryk og hold WHAMMY Effect-fodkontakten nede, mens du tilslutter strømmen igen. Dette aktiverer MIDI og kalibreringsopsætning. Vent på, at en af WHAMMY Effect-LED'erne begynder at blinke (indikerer den aktuelt valgte MIDI-kanal), og slip derefter fodkontakten.
3. Ryg ekspressionspedalen helt frem (tå ned) og helt tilbage (tå op) mindst to gange. De 4 HARMONY LED'er vil lyse frem og tilbage (fra 5. OP/7. OP til OCT DN/OCT OP), når pedalen vippes, hvilket indikerer, at pedalen er ved at kalibrere.
4. Når du er færdig, skal du trykke på WHAMMY Effect Footswitch igen for at afslutte MIDI- og kalibreringsopsætningen og vende tilbage til normal drift.

Specifications

Instrument Input Type: 1/4" Unbalanced TS

Max Input Level: +5 dBu

Input Impedance: 1 M Ω

MIDI Input: 5-Pin Din

Output Type: 1/4" Unbalanced TS

Max Output Level: +10 dBu

Output Impedance: 1 k Ω

Sample Rate: 44.1 kHz

Frequency Response: 20 Hz to 20 kHz

Signal to Noise Ratio: > -105 dB (A weighted); ref = max level, 22 kHz bandwidth

THD: 0.004% @ 1 kHz; ref = 1 dBu w/ unity gain

A/D Conversion: 24 bit

D/A Conversion: 24 bit

Power Consumption: 2.4 Watts (< 265 mA @ 9 VDC)

Power Requirements: 9 VDC External Adapter

Power Adapter: PS0913DC-01 (US, JA, EU)

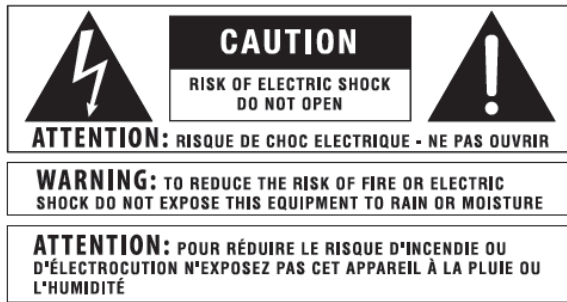
PS0913DC-02 (AU, UK)

Dimensions: 6.5" (W) x 7.75" (D) x 2.5" (H)

Shipping Weight: 3.6 lbs.

Whammy Owner's Manual

OVERENSSTEMMELSE OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Symbolerne vist ovenfor er internationalt accepterede symboler, der advarer om potentielle farer ved elektriske produkter. Lynet med pilepunkt i en ligesidet trekant betyder, at der er farlige spændinger i enheden. Udråbstegn i en ligesidet trekant angiver, at det er nødvendigt for brugeren at henvise til brugermanualen.

Disse symboler advarer om, at der ikke er nogen dele inde i enheden, der kan repareres af brugeren. Åbn ikke enheden. Forsøg ikke selv at servicere enheden. Overlad al service til kvalificeret personale. Åbning af chassiset af en eller anden grund vil ugyldiggøre producentens garanti. Gør ikke enheden våd. Hvis der spildes væske på enheden, skal du straks slukke for den og bringe den til service hos en forhandler. Afbryd enheden under storme for at forhindre beskadigelse.

Følgende er vejledende for brug i lav højde; brug ikke dette produkt over 2000m.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producentens navn: DigiTech

Producentens adresse: 59 Hwagok-ro 61gil, Gangseo-gu, Seoul 07590 Republiken Korea

Erklærer, at produktet:

Produktnavn: WHAMMY

Produktmulighed: alle

Overholder følgende produktspecifikationer:

EMC: EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020FCC del 15

Supplerende oplysninger:

Produktet overholder herved kravene i: EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2002/95/EC, WEEE-direktivet 2002/96/EC, EC-direktivet 278/2009.

Kontakt: CORTEK Corp. 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590, Republiken Korea / support@digitech.com

ADVARSEL FOR DIN BESKYTTELSE LÆS FØLGENDE:

LÆS DISSE INSTRUKTIONER.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER.

HUSK ALLE ADVARSLER.

FØLG ALLE INSTRUKTIONER.

BRUG IKKE DETTE APPARAT I NÆRHEDEN AF VAND.

RENGØR KUN MED EN TØR klud.

KUN TIL INDENDØRS BRUG.

BLOKKER IKKE NOGEN AF VENTILATIONSÅBNINGERNE. INSTALLER I OVERENSSTEMMELSE MED PRODUCENTENS INSTRUKTIONER.

MÅ IKKE INSTALLER I NÆRHEDEN AF NOGEN VARMEKILDER SOM F.eks. RADIATORER, VARMEREGISTER, OVNE ELLER ANDRE APPARATURER (INKLUSIVE FORSTÆRKERE), DER PRODUCERER VARME.

BRUG KUN TILBEHØR/TILBEHØR SPECIFICERET AF PRODUCENTEN.

TAG DETTE APPARAT UD UNDER LYNSTORME, ELLER NÅR DEN UBRUGES I LANGE PERIODER.

Undgå at omgå sikkerhedsformålet med det polariserede stik eller stik med jordforbindelse. Et polariseret stik har to knive, hvor den ene er bredere end den anden. Et stik med jordforbindelse har to knive og et tredje jordstik. Den brede klinge eller det tredje ben er tilvejebragt for din sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer til din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker for at få udskiftet den forældede stikkontakt.

Beskyt netledningen mod at blive trådt på eller klemmt, især ved stik, stikkontakter og det punkt, hvor de kommer ud af apparatet.

Brug kun med vognstanden, stativbeslaget eller bordet, der er specificeret af producenten, eller som sælges sammen med apparatet. Når en vogn bruges, skal du være forsigtig, når du flytter vognen/apparatkombinationen for at undgå skader ved at vælte.



Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når apparatet er blevet beskadiget på nogen måde, såsom strømforsyningsledning eller stik er beskadiget, væske er blevet spildt, eller genstande er faldet ind i apparatet, apparatet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt, eller er blevet droppet.

POWER ON/OFF-KNAP: Strømafbryderen, der bruges i dette udstyr, afbryder IKKE forbindelsen fra lysnettet.

NETAFBRYDNING: Stikket skal forblive let at betjene. Ved stativmontering eller installation, hvor stikket ikke er tilgængeligt, skal der indbygges en all-polet hovedafbryder med en kontaktskillemåde på mindst 3 mm i hver pol i den elektriske installation af stativet eller bygningen.

Hvis tilsluttet til 240V-forsyning, skal der bruges en passende CSA/UL-certificeret strømledning til denne forsyning.

U.K. NETSTIK ADVARSEL

Et støbt netstik, der er blevet skåret af ledningen, er usikkert. Bortskaf netstikket på et passende bortskaffelsessted.

DU MÅ ALDRIG UNDER NOGEN OMSTÆNDIGHEDER INDSÆTTE ET BESKADET ELLER SKÆRET NETSTIKKET I EN 13 AMP STIKKONTAKT.

Brug ikke netstikket uden at sikringsdækslet er på plads. Udskiftning af sikringsdæksler kan fås hos din lokale forhandler. Udskiftningssikringer er på 13 ampere og SKAL være ASTA godkendt til BS1362.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

BEMÆRKNING TIL KUNDER, HVIS DIN ENHED ER UDSKYTET MED EN STRØMLEDNING.

ADVARSEL: DETTE APPARAT SKAL TILSLUTES TIL EN STIKKONTAKT MED EN BESKYTTENDE JORDING.

KERNENE I NETLEDNINGEN ER FARVEDE I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE KODE:

GRØN OG GUL – JORD / BLÅ – NEUTRAL / BRUNT – LIVE

DA FARVERNE PÅ KERNENE I DETTE APPARATS NETKLEDNING MÅSKE IKKE SAMMENHÆNDER MED DE FARVEDE MÆRKNINGER, SOM IDENTIFICERER TILSLUTNINGERNE I DIT STIK, GÅ DET FØLGENDE:

! DEN KERNE, SOM ER FARVE GRØN OG GUL, SKAL FORBINDES TIL TERMINALEN I STIKKEN MÆRKET MED BOKSTAVET E, ELLER MED JORDSYMBOLET, ELLER FARVET GRØN, ELLER GRØN OG GUL.

! DEN KERNE, SOM ER FARVE BLÅ, SKAL FORBINDES TIL TERMINALEN MÆRKET N ELLER FARVETS SORT.

! DEN KERNE, SOM ER BRUNT, SKAL FORBINDES TIL TERMINALEN MÆRKET L ELLER RØD.

DETTE Udstyr kan kræve brug af en anden strømledning, vedligeholdelsesstik eller begge, afhængig af den tilgængelige strømkilde ved installationen. Hvis det tilbehørsstik skal udskiftes, overvis service til kvalificeret servicepersonale, som skal se nedenfor tabel. Den grønne/gule ledning skal forbindes direkte til enhedens chassis.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

ADVARSEL: Hvis jorden er blevet, kan visse fejlforhold i enheden eller i systemet, som den er tilsluttet til, resultere i fuld linjespænding mellem chassis og jordjord. Alvorlige skader eller dødsfald kan derfor forekomme, hvis chassiset og jorden røres samtidigt.

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og produktspecifikationerne, der er angivet i overensstemmelseserklæringen. Driften er underlagt følgende to betingelser:

- denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Brug af denne enhed inden for betydelige elektromagnetiske felter bør undgås.

- Brug kun skærmede forbindelseskabler.



Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, må du ikke blande det med almindeligt husholdningsaffald. Der er et separat indsamlingssystem for brugte elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivning, der kræver korrekt behandling, genvinding og genanvendelse.

Private husholdninger i EU's 25 medlemslande, i Schweiz og Norge kan returnere deres brugte elektroniske produkter gratis til udpegede indsamlingssteder eller til en forhandler (hvis du køber et lignende nyt). For lande, der ikke er nævnt ovenfor, bedes du kontakte de lokale myndigheder for at få en korrekt bortskaffelsesmetode. Ved at gøre det vil du sikre, at dit bortskaffede produkt gennemgår den nødvendige behandling, nyttiggørelse og genanvendelse og dermed forhindre potentielle negative effekter på miljøet og menneskers sundhed.